



靈風

Spirit Wind

Vol.50. No.04 April 2021

第五十卷第四期 (總第 585期) 二零二一年四月

目錄

聖經論末世	伍 末世的歷程 / 康錫慶	01
特 稿	十字架的奧秘 / 周天和	09
	文字工作需要你 / 曾玉興	13
講壇信息	He Is Risen / Daniel T.W. Chow	16
靈修分享	能分別是非 / 胡至誼	20
靈修心得	叢林之上的飛鷹 / 孟渝昭	22
十二藍零碎	割捨 / 王敬	23
座右旋律	死而復活 / 黎翰飛	24
旅行足跡	台北故宮 / 李國維	25
見 證	靠主度過難關 / 楊夢玉	26
晨 聲	耶利米哀歌 / 康錫慶	28
靈風之音	編輯部	31
封 底	二零二一年夏令退修會...	

出版 / 發行：中華歸主紐約教會

Chinese For Christ New York Church

142-21/23 Franklin Ave., Flushing, NY 11355

電 郵：cfcnyc@cfcnyc.org 網 絡：www.cfcnyc.org

總 監：任德健 牧師 總編輯：康錫慶 牧師

文字組：鄧一彤 吳雯霞 吳國慶 吳保羅 趙承錫 王兆宗

徵 稿：本月刊免費贈閱，歡迎投稿，文責作者自負，未設稿酬。



伍 末世的歷程

康錫慶

壹 古時與末世 貳 末世的觀念 叁 末世的根基 肆 末世的創建 伍 末世的歷程

「末世」既是聖子基督耶穌帶進，由聖靈引領，國度從教會的形態表彰。聖經從《使徒行傳》這卷教會史記，就是末世歷程的起點。主耶穌的十二使徒奉差遣在耶路撒冷，猶太全地，撒瑪利亞遍傳福音，領人歸主，建立教會。再呼召原為掃羅的保羅，立他為外邦人的使徒，「要在外邦人和君王，並以色列人面前宣揚我的名，我也要指示他，為我的名必須受許多的苦難。」將福音傳到地極（徒九 15-16）。

天國的福音廣傳到亞洲、歐洲各地，教會被建造如雨後春筍，遍地開花結果，信主的人越來越多，同時也遭受不少逼迫。但壓力越大，張力就更強。信徒分散各地，福音也隨之傳到各地。聖靈的能力黑暗的權勢不能勝過。《使徒行傳》的史記，止於保羅在羅馬監牢，用一句話作全卷的結語：「放膽傳神國的道，將主耶穌基督的事教導人，並沒有人禁止」（徒二十八 31）。

使徒時代為「末世」的開端，聖靈動的善工，將教會建造在耶穌基督這磐石上。直到今日已跨過二千多年，整個歷程還是復活的主耶穌在拔摩海島向被放逐的使徒約翰所啟示的，是藉着向七個教會寫的信表露出來。那七封信的內容是那首先的，也是末後的「曾死過，現在又活了，直活到永永遠遠，並且拿着死亡和陰間的鑰匙」的主所說的話，每封信都有聖靈回應：「聖靈向眾教會所說的話，凡有耳的，就應當聽。」那七個教會一方面可代表歷代教會七種不同的現象，另一方面也可代表教會的七個時期；包括「末世」從初期到末期的歷史過程，是《使徒行傳》的史記為起點，到《啟示錄》的老底嘉教會末了為終點。直到主耶

穌再來，教會被提（啟四1）。

一、約 30-100 年間（啟二 1-7）

主耶穌從死裏復活，升天之後，聖靈降臨，使徒們得能力，遍傳福音，建立教會。新約聖經從《使徒行傳》之後的二十二卷，有保羅寫的十四卷，九卷是給教會的公函，四卷給個人的私函，《希伯來書》是一卷比較新舊約的專論。其他七卷分別有雅各、彼得、約翰、猶大，最後一卷《啟示錄》成為末世的總結。都是這約七十年間的重要信息。

這時期以「以弗所」命名，有「可愛慕的」或「滿足旨意」的意思，表明其本質是好的，討主喜悅。復活的主以「那右手拿着七星，在七個金燈臺中間行走的」身份向這時期的教會發言：顯示稱讚她為主的緣故，肯付代價，勞苦不疲倦，對真假使徒有分辨的智慧，不至於受迷惑，只有一件事受到責備，就是「把起初的愛心離棄了」，要悔改。

這段歷史中，在一個猶太祭司家出一位著名的歷史家約瑟夫（Josephus 約 37-100）。其名著《猶太人的戰爭》和《猶太古史》，對世代歷史貢獻至大。這時期屬於使徒們初建的教會，全部《新約聖經》都出於這時期。

二、約 100-310 年間（啟二 8-11）

此年間的教會用「示每拿」稱之，有「沒藥」之意，是種有苦味卻有香氣的草本植物，表明這世代的教會面臨逼迫的苦害，但在苦難中，仍能發出基督的香氣。復活的主以「那首先的，末後的，死過又活的」身份向這教會說話；明言「你將要受的苦」，且說明，「你們必受患難十日」，可是叫他們不用怕，「務要致死忠心」，有生命的冠冕為他們存留。

的確，那是羅馬帝國的黃金時代，教會遭受十大逼害，最顯然的是尼祿王的大屠殺。示每拿主教坡旅甲（Polycarp）殉道就在那個時候（156-160 間）。還有安提阿主教伊格那修（Ignatius）也受死刑。雖然壓迫的風暴兇猛，卻將福音的火焰吹燃得更光耀。那時神興起「拉丁神學之父」特土良（Tertullian 155-230）生於非洲的加太基，曾正確的解釋三位一體的觀念，是第一個使用拉丁字（Trinitas 三位一體）。另一位里昂主教愛任紐（Irenaeus 130-202），其名著《反異端》，《使徒教義的實證》，是由他發展「基督是全人，也是全神」的觀念，其教導和理論盡力以聖經為依據。

三、約 310-600 年間（啟二 12-17）

此年間的教會稱為「別迦摩」，有「高舉」或「大聯合」之意。復活的主以「那有兩刃利劍的」身份發言。這亞細亞省的首府，又是敬拜羅馬皇帝的中心，連教會都要控制，難怪主指出這教會「有撒但的座位」，一位忠心的見證人安提帕成為亞細亞省第一位殉道者。

這期間羅馬康士坦丁大帝在一次戰爭勝利，歸功於神聽他的禱告，於 312 年歸正成為基督徒，313 年宣布信仰自由，321 年把每星期的第一天定為假日，「星期日」由他開始。並於 325 年立基督教為國教，因此教會的地位被提升，讓政治滲入教會，形成政教合一。教會因此失去純真，出現混亂的現象，正是別迦摩——大聯合的光景。

一位基督教史上的巨人亞他那修（Athanasius 300-373）出現在這時期，主要是闡述三位一體的教義不遺餘力，於 325 年召開尼西亞會議。335-337 年完成《道成肉身》巨著。另一位聖經學者耶柔米（Jerome 345-420），在西方教會中領導群倫，將聖經譯成拉丁文，是早期第一流的聖經註釋者。還有一位神學家奧古斯丁（Augustine 354-430），其名著《懺悔錄》與《上帝之城》，《三位一體論》。他發展的教義：1. 人的墮落和原罪，是人性的敗壞與犯罪行為。2. 人的意志要靠上帝的恩典才能掙脫。3. 預定及上帝至終保守祂預定得救的若干數目的人等。這幾位基督教的名人，對教會的影響至大。

四、約 600-1200 年間（啟二 18-29）

這時期的教會稱為「推雅推喇」，有「不停的獻祭」或「勞苦的氣味」之意。為政教合一之後的時期，雖然繼續有敬拜，卻不是香味，而是苦味。復活的主以「那眼目如火焰，腳如光明銅的神之子」發言；主稱讚：「我知道你的行為，愛心、信心、勤勞、忍耐」，卻容讓假先知。主察看人的肺腑心腸，要照各人所行的施行報應。」

這時期教會開始分裂成東方（希臘與正統），西方（拉丁與大公）。伊斯蘭教也在這時期興起，610 年穆罕默德發出宗教號召，宣布伊斯蘭神示。「伊斯蘭」是「順從神意」之意，稱神為「阿拉」，是創造主與審判者，以麥地那為基地。

此期間教會一位被稱為有史以來最尊貴，最像主耶穌的人出現，就是亞西亞的法蘭西斯（Francis of Assisi 1182-1226）。他把福音解釋為「把貨物無償地施捨給人」，所以他向富人求乞，分給窮人。他沿途佈道，托鉢乞食傳道，故被稱為「托鉢僧」。其著作有《自然頌》《告誡集》與《見證》。這位過著獨居貧苦生活的修士，他的人生觀：是「撇下一切

跟隨主」，受到基督徒所景仰。諸錄他一則禱文：

主啊，讓我成為你和平的媒介，
 在有怨恨的地方，讓我播種愛心；
 在有傷害的地方，播種饒恕；
 在有懷疑的地方，播種信心；
 在有失望的地方，播種希望；
 在黑暗的地方，播種光明；
 在有悲傷的地方，播種喜樂；
 啊，神聖的主，允許我
 不求人慰藉而給予人慰藉；
 不求人諒解而去諒解人；
 不尋求被人愛憐而去愛人；
 因為是在施予中我們蒙福；
 在寬恕人中我們得到寬恕；
 在死亡中我們醒來，獲得永生。

此外十字軍運動（Crusade），也是發生在這時期（1096-1270），是西歐的基督徒，為要從不信神的土耳其人手中，奪回聖地而組織的武裝遠征隊，也是教會對付異教與異端一種強有力的運動，有得也有失。

五、約 1200-1500 年間（啟三 1-6）

這時期的教會稱「撒狄」、「靜止」或「殘餘物」之意，是改教之前的靜止時期。復活的主以「那有神的七靈和七星的」說話，指她的行為：「按名你是活的，其實是死」，意思是有名無實。那是指明教會完全世俗化、政治化。教會滲雜，在信仰方面變質，以為宗教生活最高的表現，不在乎個人因信與基督發生關係，乃在乎厭世主義，以神祕主義成為宗教的中心要道。以遵守教會律例為完美的生活，如敬拜馬利亞，敬拜聖徒，使用念珠，崇拜古聖遺物等等。是教皇權威最高的時代；教會已走入歧途，與使徒世代的教會相距甚遠。

這時期一位最偉大的經院哲學神學家多馬阿奎那（Thomas Aquinas 1225-1274）興起，是位多產的作家，兩部重要著作《神學大全》和《駁異大全》，合起來構成一部基督教思想百科全書，他的神學思想影響至大。另一位獻身於教會改革而殉道的胡司（John Hus 1374-1415），一生大部分時間在大學教書，其寫作與講道，強調過虔誠與聖潔的生活，其主要著作《教會論》，強調教會是基督的身體。只有神才有赦罪的權柄。還有一位是聖經學者威克里夫（John Wyclif 1329-1384）是英國著名的改革家，著作鼎身，代表作《神學總論》，主持將《武加大拉丁文聖

經》譯成新的英文版，稱為《威克里夫聖經》他的教學與講道很吸引群眾。這時期神動善工，福音振興繼續到下一時期。

六、約 1500-1900 年間（啟三 7-13）

這時期教會稱為「非拉鐵非」，有「兄弟相愛」之意，新約希臘文聖經七次用這字 Brotherly Love（羅十二 10，帖前四 9，來十三 1，彼前一 22，彼後一 7，啟三 7），只有本處譯作非拉鐵非，教會充滿愛心。復活的主以「那聖潔真實，拿着大衛的鑰匙，開了就沒有人能關，關了就沒有人能開的」說話；指明這世代的教會遵守主道，沒有棄絕主的名。並提示主必快來，要保守在主的道上，「免得人奪去你的冠冕」，極嚴肅的信息。這是改教前後的世代，福音的大能發揮功效。

的確，主開的門無人能關，這時期改教的風吹起；1517 年馬丁路德（Martin Luther 1483-1546）宣布反對贖罪債券，把他的論點寫成九十五條，張貼在威丁堡教堂的大門上。這原不是號召宗教改革，只是根據幾世紀來累積的錯誤與濫用，將贖罪券的神學依據提出討論而已，想不到兩星期之內，如野火般地燃遍整個歐洲。雖然馬丁路德因此於 1521 年一月三日被革除教籍，並定他為帝國罪犯。這段期間路德唯一的支持力，是對神的信心，將他的餘生，專注於著作，並將聖經譯成德文，於 1530 年在奧斯堡會議上為這新運動作詳細解釋，將福音信仰稱為「更正教會」，也有「新教」之稱（其實改教並非創新，而是革新，只是回歸聖經「更正」而已）。更正教會，日後產生三條主要路線；在德國有繼承路德的：墨蘭頓（Philip Melancthon）帶領的「信義宗」。在法國、瑞士、荷蘭有慈運理（Huldreich Zwingli 1484-1531），與加爾文（John Calvin 1509-1564）領導的「改革宗」，及英國的「聖公宗」。原有的教會稱「天主教會」或「羅馬天主教」。

由於改教後，帶來宗派林立，先是由一般激進派不接受嬰兒洗禮，而產生「重洗派」，在一位曾作過神甫的門諾西門（約 1496-1561），富有領導力，倡導堅行和平主義運動，拋棄暴力的立場，此運動後被稱為「門諾派」（Mennonites）。十六世紀中葉出現另一組織，以在神國中過刻苦的生活，善待眾人，尋求聖潔，謹守聖經字句為號召，稱為「弟兄會」。英國在女王以利莎伯統治期間（1558-1603）定「聖公宗」為國教。有些致力於淨化，要改進國教的人被稱為「清教徒」。隨之有「公理會」肇始。當時為了尋求初期使徒教會的模式，於 1612 年在英國倫敦成立第一個英國「浸禮會」。另一位名叫福克斯（George Fox 1650 年）和追隨他的人，因厭倦拘泥於形式的宗教，教會成為偏離正道的機構，認為一切問題的答案，只有耶穌基督，祂可以滿足人的需要，就帶領一

群男女青年成為貴格運動福音傳佈者；這是「貴格會」起源。他們自稱為「光明的兒女」或「上帝的兒女」，也暱稱為「朋友」，所以又稱為「朋友會」，也有人稱他們為「教友會」或「公誼會」。同時，神也興起親岑多夫（Coun Von Zinzendorf 1700-1760），由他創立「莫拉維弟兄會」。

進入十八世紀，天主教也有不少改革運動。更正教隨着理性抬頭，死氣沉沉，只講究外表，不重實質。聖靈動善工，於 1730-1740 年興起「敬虔運動」，在英國稱為「福音復興」，由衛斯理兄弟（John and Charles Wesley）領導下開花結實，這是「衛斯理公會」的起源。其目標是過敬虔的生活，凡事循規蹈矩；定時讀聖經禱告，養成正常的靈修生活，培養靈性，所以有「循道會」之稱。主日學也成長在這時期，由羅拔力奇（Robert Raikes 1735-1811）開創。這運動到美洲稱為「大覺醒運動（Awakening）」由愛德華茲（Jonathan Edwards 1703-1740）領導之下，於 1734 年在麻省北安普敦開始，到 1740 年達巔峰，帶來北美洲出現前所沒有的靈性大復興，十八個月之內，成立三十個佈道團。此後三年內，約有一百五十個教會受這個運動影響，得到覺醒，福音廣傳。

「末世」進到十九世紀，除了宗派林立，宣教事工如雨後春筍。先有克里威廉（William Carey 1761-1834）用其大半生致力傳福音到印度，重視每個基督徒都要傳福音給每個人。英國第一位到中國的傳教士馬禮遜於 1807 年到中國作福音墾荒者，得第一個中國基督徒梁發。從文字工作著手，繼續開辦教育、醫療、社會救濟工作，藉以吸引國人接觸基督信仰。於蘇格蘭有李文斯敦（David Livingstone 1813-1873）到非洲為探險宣教士，其旅行佈道，從東到西徒步橫越非洲，曾寫《傳教士南非旅行記》，建立他傳奇性的聲望。在英國神另興起一位「講道王子」司布真（Charle Haddon Spurgeon 1834-1892），是維多利亞時代浸禮會佈道家。在美國興起慕迪（D.L Moody 1837-1899），是名奮興佈道家，有佳美的腳踪。英國的戴德生（1832-1905），於 1853 到中國為宣教士，到 1865 成立「中國內地會」，有其名言「我若有千磅英金，中國可以全數支取。我若有千條生命，中國應該擁有，不是為中國，是為基督。」另一位循道會的傳道人卜威廉（William Booth），由於不定期遊行佈道，受到教會的紀律處分，於 1865 年在倫敦搭帳棚傳道，設立自己的差會，發展成立「救世軍」，其目標為改善窮人的處境，是一個惟一能與群眾溝通的基督教運動，其傳統的佈道增加軍隊的色彩。

這約四百年間，可以說是「末世」的大時代，文化潮流，社會變遷，邦國興衰，教會蓬勃，福音廣傳，帶進二十世紀，可以說是火熱時期。來到「末世」的末了時期。

七、約 1900 至今（啟三 14-22）

這時期教會稱為「老底嘉」，有「審判」或「民眾權利」，也有「求人喜悅」等意。正是「末世」末了時期教會的光景。復活的主以「那為阿們的，誠信真實見證的，在神創造萬物之上為元首的」說話；開門見山，用「不冷也不熱」形容這世代教會的實況。不冷不熱，或冷或熱，極不穩定；說是富足，已經發了財，一樣都不缺，的確是。然而實際上卻是困苦，可憐，瞎眼赤身，也是真實的。這是那「鑒察人心試驗人肺腑」的主剖白的真情。

實際上，近世紀來，各宗派覺悟到福音不應停滯在西方，也就紛紛成立「差傳會」，差派宣教士，將福音傳入東方亞非各地，高舉十架，領人歸主，建立教會，遍地開花結實。諸如神重用英國宣教士克里威廉到印度，李文斯敦到非洲。馬禮遜、戴德生先後到中國。神也在本地興起祂的僕人接福音的棒。

在中國先後有宋尚節（1901-1944），成為中國最偉大的奮興佈道家，先隨「伯特利環遊佈道團」周流全國傳福音，成千上萬人悔改認罪歸向神。後獨自旅行佈道，腳踪遍及台灣、東南亞，復興各地教會，同時神也興起神學家賈玉銘與屬靈領袖王明道。另有創建自立宗派地方教會的倪柝聲，稱為「小群」或「聚會所」。另有佈道家計志文、趙世光旅港時，各自創立「中國佈道會」、「世界靈糧佈道會」。再有專注大專學生工作的趙君影，在中國組織「全國基督徒大學生聯合會」，簡稱「學聯」，向大學生傳福音，出國後腳踪遍東南亞，在新加坡協辦「新加坡神學院」，五十年代旅美在加州創辦「中華歸主協會」。當日另有王永信創辦「中國信徒佈道協會」。蔡錫惠、周主培創建「基督使者協會」，均以華人留學生為傳福音的對象。在各大學院校，設立查經班，帶領不少大專學生歸主，日後「中信」與「使者」事工集中在差傳、文字及培訓工作。「中華歸主」則分別在不同城市建立「學生教會」。

二十世紀末葉進入二十一世紀，是個混亂時代，世界變化太大；經濟繁榮，心靈卻空虛。科技猛進，道德卻墮落。政治多元，治安卻混亂。資訊快捷，媒體卻偏差，軍備擴充，自衛屬偽裝。

教會也受到外界思潮的衝擊，漸趨於世俗化，社會化。一般崇拜被認為娛樂會眾，講台信息偏重於人喜歡聽的，如何改善生活，而忽略生命的造就，注目於短暫的利益，缺少聖經全面真理。信徒屬靈生命只停留在嬰兒階段，只會吸奶，不會喫乾糧。雖然這並不代表普世教會的光景，卻有這種趨勢，表面似熱，內裡卻冷。根據英國差傳統計學家巴大衛（David Berrett）於 2013 年一月公佈：全球基督徒 23 億 5452 萬 3000 人，佔全球人口的 33%（包括有名無實的基督徒及天主教徒、東正教

徒、甚至摩門教徒），而真正重生得救者在 33%中只佔三分之一，約佔全人口 71 億的十分之一而已。可見一般情形，有戲稱：信徒在教會戴「基督徒的帽」，到職場就換上「世俗的帽」，妥協的生活使信徒過着持守聖經所反對的信念。「阿們」的主，奉勸這末世的末了時期的信徒，向主買「火煉的金子」得以「富足」，又買「白衣穿上」，以免「赤身的羞恥」，又買「眼藥」，使得「看見」。要「發熱心」，也要「悔改」，因為主耶穌快來，要結束這「末世」，帶進另一個時代。

「末世」原是包括全人類，而只談教會是否將普世人排外，真實神的心意是為全人類，祂在地上建立國度是為普世人的，祂不願一人留在國度外，乃要人人都有分於祂的國。故此當初在萬民中揀選了以色列人，就是要他們成為神的見證人：「耶和華說：你們是我的見證，我所揀選的僕人」（賽四十三 10），只是以色列人失見證。主耶穌降世為人，也是「神愛世人」所採取的行動，要救世人脫離罪惡黑暗的權勢，進入神愛子的國度，所以建立教會，是為



普世人敞開的，因為「神不偏待人」，白白的恩典是「加給一切相信的人，並沒有分別」（羅二 11，三 22-23）。因此「教會」是人人可以有分的。這七個教會時期，就把整個「末世」顯明出來，與主耶穌當日所傳講天國的七個比喻相應和。從撒種的最初時期經歷稗子、芥菜種、麵酵、寶藏、珠子、最後的撒網，是從海裏拉上水族，將好的收在器具裏，不好的丟棄，是說明「世界的末了，也要這樣」，那時「天使要出來，從義人中，把惡人分別出來」（太十三 1-50），這正解明「末世」的末了時刻出現的情境，與「神在創造萬物之上為元首的」主向老底嘉教會所說：「我站在門外叩門，若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裏去，我與他，他與我一同座席」相呼應。可惜，還有無數的人，心門緊閉，不願為主開門，也就無緣與主同席。

「末世」從第一世紀三十年代，至今第二十一世紀二十年代，將近二千年來，福音傳遍天下，可是世人被世界的神魔鬼蒙蔽了心眼，不讓福音的光照耀，只有自取滅亡。時候不多了，「還有一點點時候，那要來的就來，並不遲延」（來十 37）。趁着神寬容的時刻，祂「不願有一人沉淪，乃願人人都悔改」（彼後三 9）。神的兒女們！把握機會領人歸主，尤其家人、至親、好友。自己也當儆醒，預備坦然無懼迎見主。◆



十字架的奧秘

周天和

徒二 23; 林前一 18-25

一、一般的看法

十字架已成為基督教的徽號。基督徒喜歡佩戴十字架為裝飾；牧師或主教也常在胸前佩戴十字架；禮拜堂更不能缺少十字架的標記；「十字架，十字架，永是我的榮耀！」也是基督徒喜歡唱的一首詩歌。然而使徒保羅在哥林多前書一章 23 節卻說：「釘十字架的基督，在猶太人為絆腳石，在外邦人為愚拙。」可見，在基督十字架的福音開始傳播的時候，十字架並不是一個光榮的記號。

為甚麼釘十字架的基督成為猶太人的絆腳石呢？因為猶太人心目中的救主彌賽亞是政治上的民族英雄，是坐大衛寶座的君王。在但以理書七章 14 節；以西結書卅七章 25 節；以賽亞書九章 7 節；詩篇八十九篇 4 節都清楚說明，彌賽亞基督的國度會存到永遠；而申命記廿一章 23 節也明說，「凡掛在木頭上的都是被咒詛的。」如今耶穌被釘十字架，就是被掛在木頭上，當然不能被猶太人接納。依他們看來，假如耶穌真是上帝的兒子，真是舊約所應許的彌賽亞，就當從十字架上下來（太廿七 39-41）。他不下來，他救了別人，不能救自己，便證明他並不是彌賽亞，並不是他們等候的救主。

為甚麼釘十字架的基督在外邦人看來是一件愚拙的事呢？因為依他們看來，犧牲別人，保全自己才是聰明的行為。正所謂「一將功成萬骨枯」；或說「人不為己，天誅地滅」。只有蠢人才不懂得自保；只有傻瓜才心甘情願為別人捨己。林語堂先生在抗拒基督教期間所寫的《生活的藝術》那本書中也認為，基督徒高舉十字架的行動實在愚不可及，十分可笑。這好像一個傻瓜把仇人殺父的兇刀高高舉起，招搖過市，以誇耀的口吻說：「這就是殺害我父親的刀！」

其實，不僅保羅時代的猶太人以及外邦人對十字架有這樣的看法，今天的我們基本上也有同樣的情況。當苦難來臨時，當面對人生悲劇的時候，我們對上帝通常都有兩方面的要求：第一，要求上帝彰顯大能，消

除悲劇，嚴懲惡人；第二，要求上帝解釋，為甚麼會有這樣的悲劇發生。八九年六四事件發生的時候，在香港好些基督徒的信心有了動搖，就是因為覺得上帝沒有彰顯祂的大能，防止悲劇發生，也沒有嚴懲製造悲劇的負責人。又因為覺得上帝沒有向他們解釋，為甚麼容許這樣的悲劇發生？這樣的悲劇究竟有甚麼意義？我們像猶太人一樣要求神蹟，要求上帝出手干預；我們也像希利尼人一樣，要求智慧，要求上帝對人間悲劇作合理的解釋。

的確，基督耶穌被釘十字架實在是一個悲劇。一個只有三十出頭的青年便這樣死了，而且不是因為自己犯罪而死，卻是因為被自己的門徒出賣了，給掌權的宗教領袖公報私仇、捏造罪名誣告了，又給自私怯懦的巡撫彼拉多扼殺良心，把他定罪處死了。無怪乎往以馬忤斯去的兩個門徒，離開門徒群體，折返家鄉，因為他們「素來所盼望要贖以色列民的耶穌」已經死了，而且死得那麼悲慘！

為甚麼上帝容許這樣的事發生呢？為甚麼耶穌不從十字架上下來呢？簡單的說，這是因為人的罪、也因為上帝的愛的緣故。

二、因為人的罪

多年前我在星島晚報上讀過筆名「望雲」所寫的一篇文章，裡面說到一個在軍中當勤務兵的啞吧忽然說話了，起初人人都以為是一個奇蹟，後來才曉得其中包含一個傷心的故事。這個勤務兵在家中排行第三，大哥和二哥都已結婚生子。一天大哥患急症突然去世，遺下寡妻和兩個稚齡孩子。二哥是個十分善良而富有同情心的青年。他對寡嫂體貼入微，對侄兒侄女悉心照料。一天這位丁齡三弟因事受了二哥責備，懷恨於心，竟在外面播撒謠言說：「二哥對大嫂那麼好，其中必有別情！」結果謠言滿天飛，加油加醋的傳遍全村。當謠言傳到大嫂耳中時，大嫂羞忿得投河自盡；二哥跟著自殺身亡；二嫂愛夫情切，跟著殉情自縊。一日之內這一家連死三人！老三這才曉得自己闖下了瀾天大禍！發誓從此閉口不言三十年，聊表悔罪之心。在歷盡艱辛照料幾個侄兒侄女成年自立以後，便隻身離家從軍。人們一直以為他是個啞吧，直到三十年誓願期滿，才道出這件傷心事。

的確，即使一句不該說的話，即使一時無知的錯失，所造成的禍害，也難以道里計，也足以摧毀樂園的幸福，也足以把耶穌推上十字架！何況全世界的人在歷世歷代所累積下來的罪行，結果需要創造主付上特殊的代價，才能完成祂救贖世人的目的，豈不是可以理解的事嗎？

有人認為，對付人類的罪的方法，不一定要基督耶穌替我們死，還有其他的門路。比方，大概一世紀之前，有許多人相信，藉著自然的進化，人類的本性會慢慢變好。可是本世紀兩次世界大戰的可怖經驗，已使人夢醒過

來。人類在科技方面的成就日新月異、迅速增長，但人的本性還是不變，還是邪惡的！又有人認為可藉教育改變人性，因為知識就是能力，人犯罪可能是由於無知的緣故。這雖然有部分的理由，但到底不是對付人性的有效辦法。許多時候，愈多受教育，犯罪的方法愈精巧！人們藉受教育而獲得的能力，固然可用以行善助人，但也可用以行惡害人；正所謂「賊公計、狀元才」。原子能的運用，用電腦盜取身份的詐騙行為，以及美國一個郵寄炸彈的數學天才都是明顯的例子。還有人認為，靠著制度的改變可以改變人性。可是只要我們留心觀察生活在不同制度下的人所作所為，便會發覺，這種想法也是虛幻的，有如飄浮在空氣中的五光十色的肥皂泡！

所以，為了人所犯的罪的緣故，基督耶穌必須死在十字架上。正如希伯來書作者所說的：「若不流血，罪就不得赦免。」（來九 22）

三、因為上帝的愛

但是上帝所以容許耶穌被釘十字架的悲劇發生，耶穌所以不從十字架上下來，還有第二方面的原因，就是因為上帝的愛。主耶穌自己說：「沒有人奪我的命去，是我自己捨的；我有權柄捨了，也有權柄取回來。」（約十 18）在客西馬尼園的禱告中他也清楚表明，是他自己甘心樂意喝這十字架的苦杯。在吩咐彼得收刀入鞘時他也指出，假如他不想走這條十字架的道路，他可以求父立即差遣十二營多天使來拯救他。甚至在彼拉多面前他也直言指出，若不是他甘心樂意受苦受死，彼拉多便沒有權柄把他處死（約十八 33-38，十九 9-11）。可見耶穌之死並不單是人類罪行的結果，也包含愛的因素在裡面，是耶穌自己甘心樂意喝這十字架的苦杯；是耶穌因愛我們的緣故甘心樂意獻上他自己。耶穌的愛也就是上帝的愛，正如保羅所說的：「惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，上帝的愛就在此向我們顯明了。」（羅五 8）

蘇格蘭一位聖經學者巴克萊在他的名著《研經日課》中曾提及一個故事：第一次世界大戰時，一個法國士兵在戰場上受了重傷，他的一條手臂必須割掉才能保存性命。醫生做完這項手術以後，在這位青年士兵床前靜候他醒過來，要親口告訴他這不幸的消息，以表同情和安慰。當這個青年醒過來時，醫生對他說：「青年人阿，真可惜！你喪失了一條膀臂。」那個青年回答說：「醫生阿，我不是喪失了一條膀臂；我是為我所愛的祖國獻上了一條膀臂！」……耶穌被釘十字架也屬類似的情況，正如使徒彼得在五旬節的講道詞中所說的，耶穌被釘十字架一方面是無法之

人的惡行,另一方面又是「按著上帝的定旨和先見」

(徒二 23)所成就的事。這也就是說,從一個角度看,耶穌的死是人類罪行的結果;從另一角度看,耶穌的死也包含上帝奧秘的旨意,是因為上帝和基督耶穌對人的愛的緣故。所以十字架一方面顯明人的罪,另一方面又彰顯上帝的愛。

這種自我犧牲的愛在世人眼中看為愚拙,但在信主的人眼中卻彰顯了上帝的智慧和仁愛。罪之所以可怕,不單由於罪行本身是邪惡的,更由於罪能生罪,生生不息。比方,一個人傷害了別人,別人心中產生怨恨;這怨恨產生報復行動;報復行動又產生損傷;這損傷又再產生怨恨:怨恨又再產生報復行動.....循環不息,正所謂「冤冤相報何時了!」但是在十字架上,耶穌以饒恕之心呼求上帝說:「父啊!赦免他們,因為他們所作的,他們不曉得。」這麼一來,便切斷了罪的惡性循環。這就是愛和智慧所產生的權能和果效。

不久之前,香港新界八仙嶺大火,有兩位教師因為拯救學生而被焚死亡。我們能說道兩位教師的行動是愚蠢的做法嗎?一九九六年受難節期間。美國紐約一間空置的房子失火,一隻母貓五次冒死衝入火場,拯救了牠的五隻小貓,自己全身燒傷。我們能說這隻母貓是愚不可及的蠢貓嗎?二零零一年九月十一日紐約世貿大廈給恐怖分子撞毀,紐約市的警察和消防員有好幾百人因為進入火場拯救他人而喪生,我們能說他們不夠智慧嗎?照樣,基督耶穌因為愛我們的緣故被釘在十字架上,受人譏諷卻不下來。我們能說,這是愚昧和軟弱的表現嗎?

四、復活的凱歌

不過,儘管我們不能說,耶穌在十字架上的犧牲是愚蠢的行為,是軟弱的表現,可是,假如十字架就是全部的故事,那麼它仍舊是一個人間悲劇,最多只能令人無限感慨而已,不能對遭遇難以解釋的苦難的人產生有效的安慰。然而,感謝上帝!十字架並不是故事的終局,繼之而來是復活節清晨的光明與喜樂。耶穌被埋葬以後的第三天,上帝用祂的大能使耶穌從死裡復活,顯明祂是生命的主,權能的神。祂能夠把悲哀轉雙為喜樂,把失敗轉變為勝利,叫我們通過死蔭的幽谷,能夠唱出生命的凱歌。所以弟兄姊妹們!讓我們衷心感謝愛我們的上帝,因為祂已拔掉了死亡的毒鈎,將死亡轉變為新生。誠如使徒保羅所說:「上帝的愚拙總比人智慧,上帝的軟弱總比人強壯。」為此,我們可以歡歡喜喜的與眾聖徒一同高唱復活的凱歌;我們也可以堂堂正正地高舉十字架,與眾聖徒同唱:「十字架,十字架。永是我的榮耀!我眾罪都洗清潔,惟靠耶穌寶血。」◆



文字事工需要你

曹玉典

經文:路一 14,徒一 1,羅十六 22,西一 2,四 7-9

聖經早已指示我們，文字工作的重要性，神自己用指頭把寫好的法版交給摩西，其後祂也囑咐先知耶利米把一切預言，教訓都寫在書上，使徒約翰更被命令把所看見的異象，將來必成的事，都寫出來，其餘使徒們所寫的四福音，記載主耶穌的生平教訓，保羅所寫的十三卷書信，都是《聖靈》感動引導之下寫成的，祂要將祂的話「聖經」賜下留傳後世，因著聖經真理的存留延續，救恩得以廣傳。

有關文字事工需要「你」，這個「你」固然是對你說的，也是對我說的，換句話說，這個「你」是指著一切基督徒說的。

《聖經》共有六十六卷，每一卷都有作者，書卷除作者以外，還有讀者、代筆的人和送書的人，現在讓我們來看看這四種人：

一、需要你作書

醫生路加在路加福音和使徒行傳的序言：「提阿非羅大人哪，有好些人提筆作書....」又說：「提阿非羅阿，我已經作了前書....」這兩本書的序言清楚說明醫生路加是這兩本書的作者。

保羅所寫的十三卷書信，在每一卷開頭的時候，總是說明使徒保羅是作者。從此，我們知道在文字事工上第一個需要，就是需要有人提筆作書。

今天在東南亞各地，華人基督教出版的書報刊物，實在不多，即使目前流行的幾種定期或不定期刊物，內容也不能說是精采豐富，究其原因，是寫作人才缺乏，因為從事基督教文字事工和普通文字事工不同，它一面要有文學修養，一面又要有聖經和神學的知識，更要緊的是豐盛的生命。這樣專門人才顯然十分缺乏，故寫作訓練班是最急需的，因此，目前基督教文字事工最需要的，就是寫作者，發掘寫作人才，還有其他基督教刊物也在大嘆荒稿，寫來寫去都是那幾個人，他們急需你供應稿件。

所以，凡有文字恩賜的人，都應當把自己獻上，為主使用，忠於主託付你的恩賜，勤筆作書，把聖經真理和蒙恩見證，藉著文字闡揚出來，供應世人並聖徒們的需要，使全世界和眾教會得益。

一般人以為作家必定受過高深教育，有很高的語文造詣，其實這是個錯誤的觀念，只要寫作態度認真，說話誠實，作品同樣會感動讀者，為人接受，無論用小品、故事、詩歌、專論、小說等文體，執筆為真理作見證，切莫埋葬寫作恩賜，為主而寫。

二、需要你代書

當日使徒保羅寫了十三卷書信，據聖經學者的意見，大多數是請人代筆的，自己不過附署幾句問候並祝福的話而已，原因是保羅的眼睛可能有毛病，不大方便執筆(加四 13-15)

羅馬書便是一個很明確的例證，因為在十六章 22 節說：「我這代筆寫信的德丟，在主裡問你們安」這裡豈不是告訴我們德丟是保羅的代筆者嗎？

德丟可能沒有作書的才能，但他有代書的恩賜，所以，他獻上自己，甘心替保羅代筆。倘若當日保羅沒有這位弟兄的幫助，他縱能把羅馬書寫完，恐怕保羅的健康會招致極大的損失。德丟代筆的工作似乎微小，但他的忠心和愛心直到今天不知激動了多少聖徒，起來忠心事主。

弟兄姊妹！當日保羅需要德丟代筆，今日教會文字事工照樣需要這樣的人。

例如：主日崇拜，培靈佈道大會及特別聚會講的記錄，就需要有代書恩賜的弟兄姊妹們來幫助，有一些神的僕人和聖徒們的見證，研經心得也需要人代筆，始能出版，因為他們可能沒有寫作的恩賜或是沒有時間來整理，所以需要你來幫助。

請問，你肯否獻上作這神聖的文字工作嗎？

三、需要你送書

有人作書，代書，把書寫好了，還須有人送書。使徒保羅所寫的書信，通常使用他的一位助手把書送去的。

例如：腓立比書是由以巴弗提送去的，以弗所書和歌羅西書是由推基古送去的，腓利門書是由推基古和阿尼西母一同送去的。

由此可見，保羅所寫的書信肯定有人送去的，所以送書的人是當日保羅在文字事奉上絕不能缺少的人。尤其是推基古，他替保羅送了三封書信，就是以弗所書、歌羅西書和腓利門書，如果當日沒有推基古把這三封書信送去，恐怕因此失傳，歷代聖徒也休想從其中獲得益處。推基古送信的工作，似乎微不足道，可是他卻為主做了一件永垂不朽的事，這些書信保留在聖經中，經過了千多年的日子，它們對教會和對世界的影響是何等的大，推基古送書的功勞，實在不容易忽略的。

昔日使徒保羅需要送書的人，今日基督徒文字事工，何嘗不需要送書的人呢？今日教會分送傳基督徒出版的文字書報，如果要推銷廣遠，深入群眾，實有賴於信徒們去分送，把聖經、書報分送到世界各處，分送到萬人手中，使他們有機會閱讀，明白真道，因而信主愛主。

購買單張、小冊子、聖經或郵寄全世界各地親友，訂一些佈道性月刊送別人。論到送書，看來似乎容易，其實並不容易，因為送書必須有書，然後才能送，所以作一位送書的人是需要奉獻金錢和時間的，有了金錢才可以買書，有了時間才可以出去到各處分送。因此，送書的人是需要出錢出力

的。請問,你願意獻上你的金錢和時間,把書送到千萬人的手中,來完成這時代文字佈道的偉大使命嗎?舉手之勞,花費小,可能得到意外的效果。每一信徒都應負起推銷救恩,聖經的責任。

四、需要你讀書

聖經每一卷都有它的讀者,例如路加福音和使徒行傳的讀者是提阿非羅,羅馬書的讀者是在羅馬的眾聖徒,總之,任何一卷書都有它的讀者。所以,有人作書,代書和送書,而沒有人讀書,文字事工可以說是徒然的。一本好書,如果沒有人去讀,又有甚麼益處呢?因此,文字事工需要你讀書。論到讀書的益處,往往比坐著聽道好,因為坐著聽道,只是被動的聽,受著時間和空間的限制,讀書則不然,完全是主動,你可以一面讀,一面想,細心揣摩,慢慢研究。

奧古斯丁因為讀到羅馬書第十三章而蒙光照,整個人起了改變。馬丁路德也因讀到羅馬書而醒悟因信稱的道理,也起來改革教會,改變歷史。宋尚節博士拯救千萬人信主,他的悔改重生乃是因著讀路加福音第廿三章,聖經裡有一段強有力的例證,就是先知以賽亞工作無效時,曾灰心怨嘆的說:「我們所傳的,有誰信呢?」(賽五十三 1)可是誰料到經過七百多年以後,有一位非洲的太監因讀了他所寫的書而蒙了恩,並把福音帶到非洲一個國家去。

保羅在讀書方面,曾留給我們一個好榜樣,他一生好學不厭,甚至在羅馬坐監之時仍不忘讀書,他看讀書比冬天的外衣還要緊,所以他寫信給提摩太說:「那些書也要帶來,更要緊的是那些皮卷」,「皮卷」是指聖經。「那些書」可能指有關講論聖經的書,保羅除讀聖經以外,還讀其他有關聖經的書。不但如此,他還教訓提摩太說:「你要以宣讀、勸勉、教導為念」宣讀就是讀書,由此可見我們要常讀書,勤讀書,養成良好的閱讀習慣。

讀書已經是一項很古老的行業了,在中國文化,埃及文化,印度文化幾個古老的文化中,讀書是幾千年以來的事,讀書的快樂就像這樣,充滿了神奇的美。可惜這種美漸漸少見了,書局常常隱在大街的角落,書籍的銷路不及衣服首飾,看書的時間還不及就試穿新衣和看電視,打手機的時間,知性的生活慢慢被欲性的生活淹沒了。

各位弟兄姊妹!今天基督教的文字事工實在需要你,需要你作書,需要你代書,需要你送書,更需要你讀書,如果你在這四方面都能夠做到,那是最好不過的,即或不能全面,最少在一方面有份,不作書就要代書,不代書就要送書,不送書就要讀書。無論如何,總要在文字事工上有你的份。讓我們多寫,多送,多買,多讀,促進文字事工興旺。◆



He Is Risen

Rev. Daniel T.W. Chow

Matthew 28:6–7; Luke 24:5–6

On December 26, 1969, TIME magazine’s cover posed the question, “Is God Coming Back to Life?” When my daughter Katherine saw it, she commented, “I never knew that God was dead!” Indeed, the “God is dead” school of theologians provoked turmoil for a while, but it soon quieted down and fell silent. For if God is dead, He is not God at all! And yet, in a sense we may say that the crucifixion of Jesus is the death of God. But it is not the end. On the third day, He rose again from the dead. He is risen. He is the living Lord.

Dr. George Buttrick suggests that it is high time that our Easter thinking be lifted from the subjunctive or conditional mood of “If Christ be risen” into the indicative and affirmative mood of “Now is Christ risen from the dead.” For the resurrection of Jesus Christ is not a conjecture, or a supposition, or a hope, but a reality, the best attested fact of history.

It is true that the New Testament accounts of the resurrection of Jesus Christ are difficult to harmonize. But this very fact tends to strengthen rather than weaken the N.T. witness to the resurrection. If the various records were absolutely consistent in every detail, we might have reason to doubt their authenticity. For it could indicate that the writers might have conspired to make their reports agree. The Gospel accounts of the resurrection vary from each other in detail but agree with each other in important and es-

sential facts. It is generally conceded in courts of law that when witnesses differ in details but agree substantially on the main points, the principal event actually took place. The Gospel accounts of the resurrection are like that.

Moreover, on what other basis than that of the reality of the resurrection could one account for the remarkable change that took place in the outlook and spirit of those disciples following Easter? It is true that the early Church was born at Pentecost, but Pentecost would not have existed if there had been no Easter. Easter was the turning point of transformation. On Good Friday the disciples' hope died in confusion. But on Easter, their hope and faith were renewed. The Gospel records tell us frankly that the disciples were dejected and terrified. They had no thought that Jesus was going to rise from the tomb. In fact, they were skeptical at first about the news of the resurrection. The empty tomb was a source of bewilderment for them. They had to be convinced almost against their better judgment on this issue. How can one explain this if the resurrection was not genuine?

There are many other evidences about which we need not go into detail. Suffice it to point out that had there been the slightest evidence that the resurrection was not true, the enemies of Jesus would have rooted out all the facts and used them against the disciples of Jesus. Had there been the slightest doubt of the reality of the resurrection, it would have haunted the hearts of the disciples and cut the nerve of their gospel witness.

And yet, the most important thing is not to demonstrate the reality of the resurrection of Jesus Christ, but to appropriate the living power of the living Lord into our daily lives. For primarily, Easter was intended not to convince skeptics, but to empower those who loved Jesus and wanted a living Master to whom to give their loyalty and their lives. Sometimes we may wonder why, after

his resurrection, Jesus didn't show himself to Pilate, or to Herod, or to Caiaphas, or to the crowds that had heard him preach, but only appeared to his friends, to the ones who wanted to see him, who were prepared to see him, who longed to see him and were glad when they did see him. The answer is a twofold one.

First, Jesus knew well that it is not enough for a person to believe that He has risen from the dead; the person must accept His Lordship and open his life to His Spirit. One can see a mighty flash of lightning in the sky and hear the thunder and be convinced of its reality and of its power, and yet only be filled with awe and fear of it. It is when that same electrical force is used to light dark streets or to illuminate homes and warm our houses in winter time, or to send a song or a picture across the ether, that men's hearts are filled with gratitude for it. Had Jesus manifested himself to his enemies after the resurrection, he indeed might have been able to vindicate his case and to frighten his enemies, but he hardly would have won their hearts and their affections. And it was the hearts and spontaneous affections that Jesus was interested in. So, he did not show himself to his enemies to compel their obedience.

Second, Jesus also knew clearly that if one has not prepared one's heart, proof will be useless, and there will be nothing for the proof to take hold of in one's mind and heart. He will still doubt what he wants to doubt. For man can deliberately shut his mind to truth which he does not wish to see; he can be deliberately obtuse towards teaching or evidence which he does not wish to accept. You remember Jesus told the story about a rich man and Lazarus. When the rich man asked Abraham to send Lazarus back to warn his brothers, Abraham replied, "They have Moses and the prophets who have told them how life ought to be lived in order to have a favorable outcome in eternity, and if they won't listen to them they will listen to no one even though one might rise from the dead." We

have reason to believe that had Jesus shown himself to the general public, it would have had no lasting results. Jesus wrought many miracles before his crucifixion. But to those who did not believe in Him, those miracles created no more than a nine days' wonder. In fact, they even scandalized Jesus and said it was "only by Beelzebul, the prince of demons, that this man casts out demons" (Matt. 12:24). But to those with expectant hearts, those who had yearned for his presence, the resurrection of Jesus Christ meant a great deal. To them, that Jesus is alive means that God really does rule the world; His will cannot be thwarted or denied by evil men. It means that the cross, far from being an obstacle to God's purposes, is the means to a higher end. It means that he who loses his life will really find it, and that if a grain of wheat is cast into the ground and left to die, it will bear much fruit. It means that because Jesus Christ lives, he who places his faith in Him shall also share in His victory over sin and death. It means that sin and death do not have the last word, but are being conquered by the living Jesus. There was a little girl whose path from school led through a graveyard. Once she was asked if she was afraid. She answered, "No, I just cross it to reach home." In a similar way, because Jesus has risen from the dead, his disciples have no fear of death and can sing the song of victory, "O death, where is thy victory? O death, where is thy sting? The sting of death is sin, and the power of sin is the law. But thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ."

Matthew tells us that the angel said to the women who came to the tomb at dawn, "He is not here. He is risen. Behold, he goes before you!" This is a message not to those women only; it is for us also. In a rapidly changing world like ours, no one knows what will happen tomorrow; no one knows what the future will bring. But one thing we do know: Our living Lord has promised that he will be with us always and go before us. We may not know what is before us, but we do know who is before us. We may not know what is out

there ahead, but we do know that Christ is out there ahead and that nothing can separate us from the love of Christ, neither things present nor things to come. Luke tells us that the angel said to those women, “Why are you looking for him who is alive among the dead?” This question is addressed to us also. William Barclay points out that if we regard Jesus as the greatest man and the noblest hero who ever lived, and who then died, we are looking for him who is alive among the dead. If we regard Jesus as the perfect pattern and example only, we are looking for him who is alive among the dead. If we regard Jesus as a man whose life must be studied, and whose words must be examined, and whose teaching must be analyzed, and no more than that, we then again are looking for him who is alive among the dead. For Jesus is not a hero of the past; he is a living presence today. He is not only the pattern and the example to be followed, he is the living Lord who helps us and guides us and strengthens us to follow that pattern and example. He is not only someone to be studied; he is someone to be met and lived with and to be obeyed every day of our lives. Do you realize more clearly now what it means when the angel said, “He is risen. He goes before you!”? Are you still making the mistake of looking for him who is alive among the dead?



Editor's Note: This article is reprinted here by permission. If you would like to purchase Rev. Chow's book, please contact Mr. Timothy Chow via email [tchow@alum.mit.edu]. ◆



能「分別是非」 胡玉謹

我所禱告的，就是要你們的愛心，在知識和各樣見識上，多而又多。¹⁰使你們能分別是非，作誠實無過的人，直到基督的日子。¹¹並靠著耶穌基督結滿了仁義的果子，叫榮耀稱讚歸與神。

—腓立比書 1:9-11—

此處經文「分別是非」，也可翻作「喜愛那美好的事」，或「能辨別什麼是美好的」。保羅在這裡所祈求的，主要的不是要腓立比的信徒能夠分辨對錯。比方，恨人是錯的，愛人才是對的；或者，忌妒紛爭是錯的，彼此饒恕、互相寬容是對的等等。道德、生活行為的是非對錯，不是保羅這裡所著重的。英文聖經新國際版(NIV)譯作「使你們能分辨什麼是最好的」(so that you may be able to discern what is best)。可知，保羅所禱告的，是要信徒在一些對的事情裡面，能分辨出，哪些是更好、更美的。在許多要作的、應該作的、或要追求的、應該追求的事物當中，能把最美好的，最有價值的識別出來。

這個重點從腓立比書的內容、思路也可以揣摩出來。腓立比書不像哥林多前書。在哥林多前書裡面，保羅都是在糾正教會裡面錯誤偏差的觀念、行為，主要是講信仰、生活的「是非對錯」。而在腓立比書中，對於腓立比的信徒，保羅有很多稱讚。若有勸勉，多是正面的，更進深的勸勉，幾乎沒有消極面的警戒糾正。唯一例外，是腓立比書 4:1 提到兩個姊妹，友阿爹和循都基，好像不能同心。其他都屬於正面的，更進深的勸勉。

也就是說，保羅希望腓立比的信徒，不單是在信仰、生活、見證、事奉上，作得對，作應該作的，而且能更進一步，追求更美好的，更有價值的。如保羅自己的體驗領會：認識基督為至寶，其他都看為糞土。基督徒不只要能分別是非對錯，更重要的，能識別什麼是更好的，什麼是最好的。

我們信耶穌，不但在生活行為上，比世人更知道是非對錯，且應該比世人更知道，什麼是最有價值，更美好，更該追求的。因神已經在聖經裡，把是非對錯、美善醜惡，很完整、很全面地啟示出來。事實卻是，很多時候我們仍然和世人一樣，不知道「喜愛那美好的事」不知道去追求更有價值的。基督徒若仍然和世人一樣，汲汲營營於今生必朽壞的事，可惜，也很可悲。求神的聖靈光照、導引，給我們有屬靈的分辨

力。

有人說，衡量對主的愛心、事奉主的熱心，「不是看你肯為主作多少事情，而是看，你肯為主不作多少事情[如自己的興趣、嗜好、娛樂]？」換一個說法，不是看你肯為主付上多少，而是看你肯為主捨棄多少？或再換一說法，不是看你為主拿出多少，而是看你為自己留下多少？值得我們深思。保羅把萬事都捨去，不是痛苦的割捨，而是清楚看明基督的寶貴，沒有任何東西可以相比！盼望聖靈開啟我們心眼，也能看見。

人總是捨棄不好的，去爭取好的；捨去次好的，去追求上好的。關鍵是：有沒有辨別上好、次好、好、壞的眼光？神的聖靈已經住在我們裡面；我們若肯順著聖靈而行(注意我們裡面新生命的傾向)，遵循聖經原則生活，就能培養出屬靈的分辨力、洞察力；能以在一些世人看為「美好」的事上，看出它的「敗壞/不好」來。

我們自己省察，思想保羅為信徒所禱告代求的「能分別是非」(能辨別什麼是更美好的)。我們已經信主多少年了，屬靈的眼光是否開啟？價值觀是否有改變？就如，追求靈命品格長進、與神的關係更親密、聖經知識增長、多用時間禱告；竭力多作主工、作主見證、分享福音…這一類的事，我們認為是更美好的嗎？還是仍然和從前一樣，只認定：身體健康、事業成功、生活安逸、財富加增…才是最好的？◆



叢林之上的飛鷹

孟渝昭

(以賽亞書四十 31)

人生在世上的遭遇，有時如同在森林中迷失了方向，因四週都是密佈的叢林一片幽暗，就叫我們找不到可從日光指引而來的方向。

這時，唯一的方法，就是必須找到一個高處，不論是一顆參天的大樹，還是一個高崗，只要我們站得越高，就越能找到日光來指引方向。

有一次我在樹林中，擡頭從樹叢的縫隙中，看到一隻鷹高高的飛翔在天空中。那麼，這隻鷹是絕不可能迷失在森林中的了。

今天，當世人的心，極輕易的就迷失在世界的叢林中時，我們能如鷹一般遨翔在它之上，絕不遇危險嗎？

是的，聖經以賽亞書告訴我們『那等候耶和華的，必重新得力，他們如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不疲倦，行走卻不疲乏。』（以賽亞書 40:31）

那等候天上父親的，非但不會疲倦，而且絕不會迷失在世界之中。◆

十二籃零碎 割捨

王敬

倘若你一隻手，或是一隻腳，叫你跌倒，就砍下來丟掉。你缺一隻手，或是一隻腳，進入永生，強如有兩手兩腳，被丟在永火裡。(太十八 8-9)

一位登山客，獨自去大峽谷爬山，在一個僅三呎寬的狹窄谷底，被一塊近千磅大落石壓住右手，怎樣也無法脫身，沒吃，沒喝，一星期無人救援，再等下去，必然只有死亡一途。審思再三，為求生存而拿出隨身帶著的



刀子，一點點的硬生生割下自己的一截手臂，使他得以脫身，逃出狹谷而保有生命。如今裝上義肢，可以正常生活了。

這一段逃生脫險的故事，恰如主在馬太福音十八章八至九節的教訓：「倘若你一隻手，或是一隻腳，叫你跌倒就砍下來丟掉。你缺一隻手，或是一隻腳，進入永生，強如有兩手兩腳被丟在永火裡」。

主的這個訓示，要讓我們知道分辨永遠與短暫的今世孰重？手意味著「行為」、「做法」；腳味意味著「立場」、「道路」。為了追求永遠的，必須有所割捨，付出代價。對一切會攔阻或絆倒你的想法、作法，以及物質和外表的完美，決不可堅持，以免使屬靈的、永遠的生命受到虧損。否則，你將如登山客，為了顧全一隻手，而看著靈命一點一滴地喪盡，最後，只有永死一途了。◆

座右旋律

死而復活

黎翰飛

死而復活

林前 15 : 21, 22

黎翰飛調

1=F ♩ = 80 2020

Voice

死 既 是 因 一 人 而
 5 6 | 1 1 2 1 2 3 |

來 , 死 人 復 活 也 是 因 一 人 而
 1 - - 3 4 | 5 5 5 5 6 5 5 3 |

來 。 在 亞 當 裡 眾 人 都 死
 2 - - 1 2 ||: 3 2 1 2 3 1 |

了 ; 照 樣 , 在 基 督 裡 眾 人 也 都 要 復
 6 : 1 6 , 5 1 3 5 | 4 3 2 6 7 1 |

活 。 在 亞 當 眾 人 也 都 要 復 活 。
 2 - - 1 2 ||: 4 3 2 1 5 7 | 1 - - ||

要播放曲調，只需從互聯網下載下列檔案：

<https://www.bibleversestunes.org/wp-content/uploads/2020/11/Resurrection-of-the-Dead.mp3>

Resurrection-of-the-Dead.mp3

或用智能手機的 camera 掃描二維碼：





台北故宮

李國維

「台北故宮」是簡稱，全名是「台灣國立故宮博物院」，其正面如宮殿之建築，豪華氣派，是世界十大博物館之一。

此行應是生平第五次進院觀賞，不知能否用「百看不厭」，來形容我對此院展品的鍾愛。

該館十大稀世珍寶是：毛公鼎、散氏盤、北宋天青無紋水仙盆、宋汝窯蓮花式溫碗、肉形石、翠玉白菜、王羲之快雪時晴帖、顏真卿祭侄文稿、蘇軾黃州寒食帖、清明上河圖清院本，皆盡收眼底，一覽無遺。清明上河圖的原創，是北宋張擇端所繪，現藏北京故宮博物院，曾在 2010 年上海世博會中國館內見其芳容。若論設色和工筆，台灣清院本猶勝一籌。

不論書法、繪畫、陶瓷、銅器、玉器……等等，分區陳展於櫥窗內。駐足於「肉形石」櫥窗前，端視良久，那油亮的形與質，使人想到的就是東坡肉；而「翠玉白菜」，又讓人想到開陽白菜，那葉上雕刻的昆蟲有兩隻，一是蝗蟲，另一是蝸蝓（學名蝨斯）。這兩樣以食材為名目的展品，不知是否與「民以食為天」有關，為大眾最愛，永不撤換下架。

此次觀賞，大飽眼福，所看皆是難得一見的歷史「瑰寶」。使徒保羅言：「不但如此，我也將萬事當作有損的，因我以認識我主耶穌耶穌為至寶。」（腓立比書：三 8）。主耶穌是我的「至寶」，足矣！

附註：中華六大博物館，依序：北京故宮博物院、台北故宮博物院、南京博物院、陝西歷史博物館、中國國家博物館、上海博物院。◆

清明上河圖—虹橋



台北故宮首日封



靠主度過難關

楊夢玉

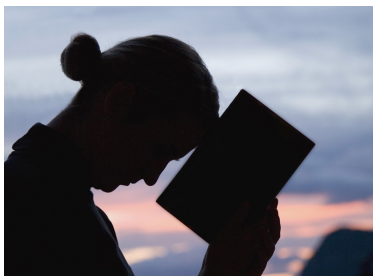
一年多沒見面了，很想念大家，因我有基礎病（三高），最主要還是沒有堅強的信心，自從七月份以來，我一直沒有來教會，但是我的心一直是惦念教會。看到康牧師、任牧師、以琳姐、梁太太、王弟兄、和其他弟兄姐妹都去教會，我深受感動。我在家每天都為他們禱告、祈求神保佑看顧他們每天的平安。感謝主聽禱告的神、看顧我們一切的神，每天自己所作所為，神是個靈，他就在我心中。

我這幾年神在我身上的作為，使我從什麼都不懂、愚昧無知的人，成為他的器皿。在人看來是不可能的，在神凡事都能。（雅四 8）『你們親近神，神就必親近你們。』

自從我 2015 年 3 月 8 日到教會以來，經過康牧師、瞿弟兄、朱弟兄，還有禱告小組帶領之下，我對聖經有了認識和收獲，親近主就如影隨形的跟隨他的腳步，神賜聖靈住在我裡面，我在他裡面，就有神的光（約 5 7）。

神就是光，在他毫無黑暗，這是我們從主所聽見又報給你們的信息。我們若說是與神相交，卻仍在黑暗裡前行，就是說謊話，不行真理了。我們若在光明中行，如同神在光明中，就彼此相交，他兒子耶穌的血也洗淨我們一切的罪。因為神的靈居住在我心裡面，我也在他裡面。這就是屬靈奧秘的功課。我見證的兩件事。

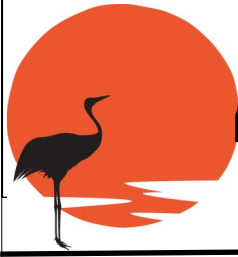
第一件事：2019 年 6 月份，我們全家還有教會周阿姨、吳阿姨，我們一起去了巴哈馬乘郵輪遊玩一周，玩的非常開心，可是在回家的當天晚上，我就住了醫院，當時血糖升至 380，我發高燒連醫院大夫都說，我如果再晚些來就失去了生命。當晚怎樣去醫院，到現在都想不起來，我後來才知道，周阿姨和她的女兒當晚去看我，才叫車去醫院。當時家裡以為我發燒吃點藥就好了，結果不是這樣。想我如果不信主，不讀經、禱告、不親近神，神也不愛我。這次病就是神醫治我，救了我的



命。通過這件事，教會的弟兄姐妹們為我禱告，我自己也禱告，禱告小組到醫院看望我，還有教會姐妹刁燕英在醫院伺候我一個星期，買飯送飯，我感謝神醫治了我，如果神不愛我，我想我那次生命就完了。好了以後，我為教會弟兄姐妹們的禱告更加迫切。大家對我尤其是姐妹團契為我捐錢，去醫院家裡看望我，我只有真心的用禱告來回報大家。

第二件事：去年 10 月份，我的弟妹得了新冠肺炎，她本身不信主，她犯哮喘住進了皇後醫院，當時家裡人特別著急，因為疫情誰也不能去看望，當時我也非常著急，我只有為她禱告，每天從早上 5 點至晚上 12 點不停為他禱告，大夫說她肺已經壞了，當時嚇死了。我跟任何人都沒說過，因為我不敢說，我就跟神說。神啊，求你救救我的弟妹吧。讓她度過難關。讓她以後真心的信靠你，求神用全能的手來醫治她吧！當時她什麼都不吃，哮喘喘的嘴都紫了，臉色跟死人一樣，非常難看。一點血色都沒有。我每天從早上至晚上給她發微信叫她也禱告，教她怎樣求神保佑看顧她，她當時也相信神，叫著主啊！主啊！救救我吧！住了 18 天醫院終於好了。我就簡單向大家介紹她的情況，當時，非常著急，可在這種情況下，我每天跟教會姐妹們二次讀經，還有教會網上禱告會、查經班、主日崇拜，主日學，我都沒放棄。跟多親近的人都沒提過，我只有用心禱告，一天不知道多少遍。感謝聽禱告的神，通過這兩件事，我就說我一定要做見證，只有信神、愛神，神才會愛你。

弟兄姐妹們，（詩十二 6）『耶和華的言語是純淨的言語，如同銀子在泥爐中煉過七次』，我們信主就要時時依靠他，順服他。（詩三十七 5）『當將你的事交託耶和華，並倚靠他，他就必成全。』（約十四 6）。主說『我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。』我們每天讀經、禱告、靈修，是靠主喜悅而剛強壯膽。保羅告訴基督徒要穿上屬靈的軍裝，指示基督徒要保護自己，免受攻擊，我們作為基督徒，求聖靈幫助我們，使我們的怒氣被聖靈治服。（詩一零三 8）『耶和華有憐憫，有恩典，不輕易發怒，且有豐盛的慈愛，』弟兄姐妹們，新的一年，求聖靈引導我們，帶領我們治好我的脾氣，使我們成為溫柔的基督徒。自從在網上聽康牧師、任牧師、梁太太、胡牧師講道以來，深受感動，覺得你信主，必有堅定的信心，不要怕，只要信。我們的神是保佑我們的，看顧我們的，求神的眼目繼續看顧我們的腳步，安穩走在神的路上，我們的所言所思所行都能榮耀神！耶和華的慈愛永遠長存！◆



晨聲

耶利米哀歌

康錫慶

此卷被稱為「哀歌」共五章，拉比派的註釋家提及是「七篇離合體詩」（每章二十二節，第三章 66 節）。每節與希伯來文字母的數目和排列次序相當，第三章每字母包括三節。希伯來文聖經將此卷列入「節日經卷」的中間位置——傳道書、雅歌、耶利米哀歌、路得記、以斯帖記。

此哀歌在七十譯本的介紹是耶路撒冷被拆毀時耶利米坐下哭泣。一個愛國愛民的先知，見自己的國家落在強敵手中時難免悲嘆哀號。但先知不是停留在消極的悲哀中，仍然存著指望。全書以「痛哭」、「淚流滿腮」（一 2）開場，卻以「回轉」、「復新我們」（五 21）閉幕。

哀歌提供我們深思，指引我們真知道神的門路；知道神有恩典，神也有怒氣。但怒氣只是轉眼之間，恩典乃是一生之久，詩人也經歷過：「一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼」（詩三十五）。

哀一 今非昔比

一個人煙稠密的城，在列國中為大，現在竟孤零零地如寡婦獨守空房，以往知己的朋友也疏遠，沒有一個安慰。這是描寫猶大遭殃的情景。以往每逢節日，來自各國各方的人群，熱鬧非凡，現在無人過問，街道淒涼，敵人成了主人。從前的光榮成為陳跡，一切的榮華喪盡。想起這景況，只有向神呼籲：「耶和華阿，求你觀看，因為我甚是卑賤。」那悲慘的情形，承認是神的怒氣，才把我們交給仇敵。寫詩的人說：「我為這些事哭泣，我眼淚汪汪，因為那當安慰我，救我性命的離我甚遠。」這是神公義的作為，只有承認，是因違背神的命令所致，只能忍受「聽見我嘆息的有人，安慰我的卻無人。」既是神因我的罪這樣對待我，只有承擔悲愁，呻吟和心中的傷痛罷！除非神再施憐憫，才能

從苦境中轉回。

哀二 黑雲滿佈

全章集中在神的烈怒中，全國籠罩在黑雲之下見不到亮光。在神發怒的日子，連自己的聖殿都不憐惜，每個村落都被毀滅，堡壘被拆毀，仇敵臨境，不施救援，任憑敵人蹂躪。是「耶和華定意拆毀錫安的城牆。」為此，先知無法忍受，以致「我眼中流淚，以致失明。我的心腸擾亂，肝膽塗地。都因我眾民遭毀滅，又因兒童和吃奶的在城內街上發昏。」此情此景難以忍受，連過路的人都以輕蔑的眼光注視，搖頭嘲笑說：「難道人所稱為全美的，成為全地所喜悅的，就是這城麼？」連仇敵都會認為這是出於神，是「耶和華成就了他所定的，應驗了他古時所命定的。」為此，錫安的民應當反悔；在神面前「傾心如水」，流悔改的眼淚，「願你眼中的瞳人流淚不止。夜間每逢交更的時候要起來呼喊。」向主舉手禱告，悔改的心神不輕看。聽禱告的神不會掩耳不聽，來罷！坦然無懼地來到神的施恩寶座前，必得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助。

哀三 傾吐心聲

全章 66 節提及「我」 69 次，先知一生經歷猶大國五位王，從約西亞到約哈斯、約雅敬、約雅斤最後的西底家，前後四十年六個月，神託付他的是「施行拔出、拆毀、毀壞、傾覆，又要建立栽植」的工作（耶一 10），忠於神的吩咐《耶利米書》提及「耶和華如此說」 142 次，可是忠言逆耳，不被重視。雖立場是愛國愛民，卻不被接納，嚐了不少苦味，甚至下監受害，若不是神的保守，早已被置於死地。為了國人偏行已路，惹神發怒，落在強敵手中，難免悲傷，時常流淚，「眼淚汪汪，晝夜不息」（耶十四 17）。在此，一一數算；「我是因耶和華忿怒的杖，遭遇困苦的人」引起，是被艱難痛苦圍困，成為大家的笑柄，生活沒有平安，心靈沉悶。但感謝神不變的慈愛，成為我的一切，只將我的盼望寄託於祂，尋求祂，信靠祂，仰望祂，耐心等待祂的救恩。是福是禍都出於至高者的命令，所以只有檢討自己的行為，歸向神，「誠心向天上的神舉手禱告」，直等到神垂顧，「從天觀看」。雖然我受到委屈、憎

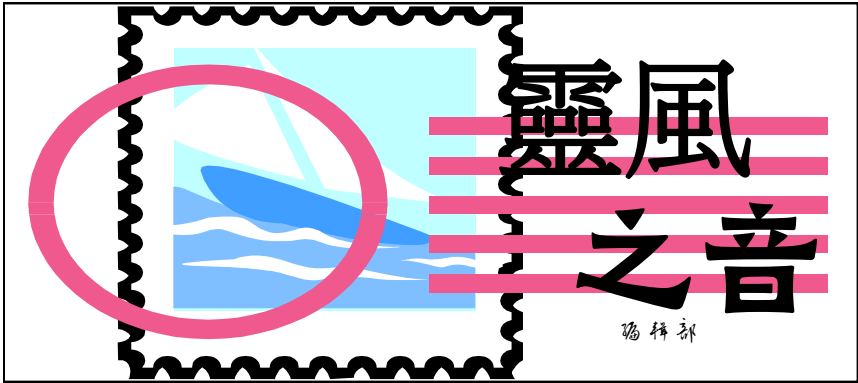
恨、辱罵、謀害，以我為歌曲，神都聽見、看見，為我伸冤，救贖我。這首長詩傾吐心聲，一切遭遇，神都監察，我們不至消滅，是出於神諸般的慈愛。

哀四 盼望在神

黃金失光，純金變色，以此形容錫安，那素來喫美食，現淒涼流落街頭。素來過奢侈生活，現躺臥糞堆。貴冑原比雪純淨，比奶更白，身體比紅寶玉更紅，現面貌比煤炭更黑，躺臥在街上無人認識。是神發怒成就祂所定的，是祂傾倒的烈怒。因先知的罪惡，祭司的罪孽，在城中流義人的血，現流浪街頭，被人遇見，都稱他們為不潔淨而躲開。神向他們發怒，不再眷顧。他們仰望人的幫助到眼睛失明，還是枉然。反被追趕，以致不敢在街上行走。只承認這是我們的結局，那追趕我們的比空中的鷹更快。「耶和華的受膏者」，在此指西底家王，原是國人所信任的，現在也落在敵人的手中，以東人（以掃的後裔，以色列的兄弟國）見狀也幸災樂禍，可是這災至終也會臨到她身上。先知帶來的安慰；因罪引致的刑罰受夠了：「耶和華必不使你再被擄去」。慈悲的神不永遠懷怒，只要知罪悔改轉向神，神必轉向我們施厚恩。

哀五 回頭是岸

全章二十二節，在神面前衷心投訴。32 次提起「我們」，「耶和華阿，求你記念我們所遭遇的事，觀看我們所受的凌辱。」歷數我們的產業，房屋都歸於外路人，成為無父的孤兒，母親成為寡婦。是我們的列祖犯罪，但他們都不在了，卻要我們擔當他們的罪刑。如今我們被人轄制，卻無人能救我們脫離這困境，我們的婦女處女被玷污，老人不受尊敬，少年人被逼推磨，孩童背木柴。一切歡樂都止息，換來的是愁苦悲哀，是罪帶來的禍。為此，他們求神復興：「耶和華阿，你存到永遠，你的寶座存到萬代。」不要長久離棄我們。再向神呼求：「耶和華阿，求你使我們向你回轉，我們便得回轉。求你復新我們的日子像古時一樣。」難道你永遠懷怒棄絕我們嗎？不！仁慈的神等候離棄祂的兒女回轉。歸家吧！歸家吧！不要再流蕩，慈愛天父伸開雙手要擁抱回頭的孩子。這哀歌要成為樂歌。◆



△思念恩主

四月二日（週日）耶穌受難紀念日，教會有聖餐記念主聚會，中文於下午七時在正堂舉行，由任德健牧師領會，王兆宗執事，李歡執事，鄧一彤姊妹，蔣江夏鳳姊妹輪流宣讀耶穌受難日過程的經文，每一段用詩歌配合，也讓會眾有默想的時間而後帶領會眾禱告，整個聚會在靜默中思念恩主為世人受盡的痛苦，「他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦。」「他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。因他受的刑罰我們得平安。因他受的鞭傷我們得醫治。」恩何等的大，愛何等深。

在「我曾捨命為你」的詩歌後康牧師主持聖餐，用（路二十二 14-20），思想主耶穌與十二使徒同守逾越節筵席，席中耶穌為他們分杯，並預言他們中有一人要出賣他，明指是加略人猶大，就蘸一點餅給他，他喫了，撒但就入了他的心，他就離席出去。耶穌向十一使徒宣告：「人子固然要照所預定的去世，但賣人子的人有禍了。主耶穌就在席間設立「最後晚餐」；擘餅、舉杯，明示這餅「是我的身體為你們捨的」可惜，使徒們還是不能體貼主的心，反而彼此爭論誰為大。更可悲是預告彼得：「今日雞還沒有叫，你要三次不認我。」餐後同往客西馬尼園，主要使徒們同心禱告，耶穌三次跪下禱告：「阿爸父啊，在你凡事都能，求你將這杯撤去，然而不要從我的意思，只要從你的意思。」然而使徒們都睡了，耶穌才提醒他們：「總要做醒禱告，免得入了迷惑，

你們心靈固然願意，肉體卻軟弱了」。在這最後的關頭，他們仍然沉睡。最後，耶穌提醒他們：「你們仍然睡覺安歇罷，時候到了，人子被買在罪人手裏了，起來你們走罷。看哪，賣我的人近了。」耶穌終於落在那無法之人的手中。這一幕名載史冊，是否也銘刻在你我心中，耶穌的聲音是否不斷地提醒我們：「記念我」，是的，我們的主耶穌「忍受了十字架的苦難」，「忍受罪人這樣頂撞的」，我們要思想「免得疲倦灰心」（來十二 2-3）。

△初熟的果子

棕樹節，受難節，復活節是教會連續三次不同的聚會，專注在思念恩主耶穌基督，為我們成就的救贖大恩，祂為我們經歷死而復活，使我們信靠祂的人也同樣脫離死的權勢而得永生。四月四日（主日）中英文分別於上午九時半與十一時半舉行主復活感恩聚會。中文部由任德健牧師領會，禮拜堂實體與網絡同時。感謝主，弟兄姊妹到會之眾，為「居家避疫」以來最多。一年多了，弟兄姊妹都渴望疫情早日消退，可經常到神家中同心敬拜，一同事奉，那是好的無比。

是日中文部由康牧師證道，依據今年的主題「真知道神」，取用（林前十五 12-28），知道「主是初熟的果子」，確知神子基督耶穌經歷死而復活，已成了歷史的事實，有人認為死是走向不歸路，死了就完了，按唯物論的觀點，認為自然的本質屬於物質及其運用，人活著有用，死了就不再存在，視人只是物質而已。但主耶穌向那些求見他的希臘人表達一個自然原則：「一粒麥子，不落在地裏死了，仍是一粒，若死了，就結出許多籽粒來」（約十二 24）。信息帶出一、「耶穌經歷死而復活：彰顯神的大能力」（弗一 20）。二、「主耶穌從死裏復活：成為初熟的果子」（林前十五 20）。三、「主復活帶來保證：信主者死必復活」（林前十五 21）。四、「當主再來號筒吹響：信徒復活迎見主」（帖前四 16）。所謂「初熟」簡單解釋，包括兩方面，一是指果實中最

好的。《聖經》中提及 38 次，舊約 34 次都是指獻給神為祭物的，新約也提過 4 次。再是指果實熟了，其他的果實也隨之熟了。耶穌復活了，就保證在耶穌裡的人也要復活，所以經上說：「在基督裏眾人都復活。」使徒保羅向帖撒羅尼迦教會傳達的信息中提及：「主必親自從天降臨，有呼叫的聲音，和天使長的聲音，又有神的號吹響，那在基督裏死了的人必先復活」（帖前四 16）。

感謝主耶穌的死，是「為人人嚐了死味」，是為「要帶領許多的兒子進榮耀裏去」（來二 9-10）。這是主耶穌死而復活成為初熟果子的真意。

△夏令退修

教會第五十屆夏令會定於七月 1-3 日藉網絡舉行，大會主席李歡執事，王昊冉弟兄共同擔任籌備，已有完善的計劃。主題取用教會今年的主題：「真知道神」，大會講員：柏有成教授，主領上午培靈信息；柏教授現任「基督使者協會」總幹事，先後任職於台灣中央研究所，加拿大多倫多大學，美國沙克生物研究所，維吉尼亞大學從事生物醫學研究。曾擔任本會第四十七屆（2018 年）夏令會講員，主講「時代的認知」，帶來寶貴的信息，造就會眾。此次在忙碌的事奉中應邀，必蒙神使用帶來重要的信息。

下午有神的僕人黃嘉生牧師主講福音信息，黃牧師歷年來主持「遠東廣播電臺」中文事工主任。將福音傳播遠近的華人群中，感動千萬華人歸向主。的確福音是神的大能，要救一切相信的人。此次應邀主領下午一時半的信息，機會難得，歡迎邀請未信主的親友赴會，可替親屬報名，五月十六日開始報名。

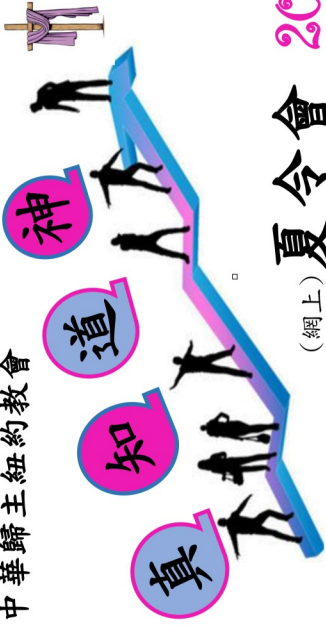
△普傳事工

教會三傳事工在全能聖手引領之下，守住崗位；對內「口傳」，透過

主日講壇，主日學、團契、查經、研經、福音班，社區福音。內外並重的「筆傳」，每月按期出版月刊《靈風》，藉文字宣道，設有文字版及電子版，也不定期出版屬靈書籍，均免費供應，歡迎享用。對外有「普傳」，支持福音機構，神學生、宣教士，除了經濟協助，雖數量微少，也出於弟兄姊妹的愛心，更重要是在禱告中記念。今年為廣泛提醒會眾多關心教會支持的普世傳道事工，每主日周刊均有報導所支持的機構，神學院及宣教士的消息。接受本教會支持的宣教事工，歡迎將近況告知，以便藉周刊，月刊介紹，讓遠近讀者知情記念。



中華歸主紐約教會



夏令會 2021

(網上)

七月一至三日 (週四 - 週六)

參與者需要報名 (報名期: 5/16/21-6/16/21)

詳情將陸續刊出，敬請密切留意網站更新！



柏有成博士



黃嘉生博士(牧師)

中華歸主紐約教會
Chinese For Christ New York Church
 142-21/23 Franklin Ave.
 Flushing N.Y. 11355
Address Service Requested

Non-Profit Org.
 U.S. Postage
 PAID
 Flushing, N.Y.
 Permi No.1110

